

V Bruseli 21. septembra 2020
(OR. en)

10938/20

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0261(NLE)**

**AGRI 283
AGRIORG 70
OIV 2**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	18. septembra 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 570 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medzinárodnej organizácii pre vinič a víno (OIV)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 570 final.

Príloha: COM(2020) 570 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 9. 2020
COM(2020) 570 final

2020/0261 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medzinárodnej organizácii pre
vinič a víno (OIV)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie na valnom zhromaždení Medzinárodnej organizácie pre vinič a víno (ďalej len „OIV“) 27. novembra 2020 v súvislosti s pripravovaným prijatím uznesení OIV, ktoré môžu mať právny účinok na právo Únie.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Osobitné postavenie EÚ v rámci OIV

Medzi 47 krajín, ktoré sú v súčasnosti členmi OIV, patrí aj 20 členských štátov Únie. EÚ nie je členom OIV. OIV však od 20. októbra 2017 udelila Únii osobitné postavenie stanovené v článku 4 rokovacieho poriadku OIV, ktoré jej umožňuje podieľať sa na činnosti výborov, podvýborov a expertných skupín a zúčastňovať sa na zasadnutiach valného zhromaždenia a výkonného výboru.

2.2. OIV

Medzinárodná organizácia pre vinič a víno (OIV) je medzivládna vedecko-technická organizácia pôsobiaca v sektore viniča, vína, nápojov na báze vína, stolového hrozna, hrozienok a ostatných výrobkov z viniča. Cieľom OIV je i) informovať o opatreniach, ktoré umožňujú zohľadňovať záujmy výrobcov, spotrebiteľov a iných zúčastnených strán v sektore vinohradníckych a vinárskych výrobkov, ii) pomáhať iným medzinárodným organizáciám zapojeným do normalizačných činností a iii) prispievať k medzinárodnej harmonizácii existujúcich postupov a noriem.

2.3. Pripravovaný akt OIV

Najbližšie valné zhromaždenie OIV sa bude konať 27. novembra 2020 v Paríži. V tejto súvislosti a na základe diskusií v rámci videokonferencií expertnej skupiny, ktoré sa konali v júni 2020, možno očakávať, že počas valného zhromaždenia budú na prijatie predložené tieto uznesenia s právnym účinkom na právo Únie:

- návrh uznesenia OENO-TECHNO 19-659, ktorým sa aktualizujú zodpovedajúce enologické postupy; návrhy uznesení OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B a 18-634, ktorými sa stanovujú nové enologické postupy. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013¹ budú mať tieto uznesenia právny účinok na právo Únie,
- návrh uznesenia OENO-MICRO 16-594B, ktorým sa stanovuje nový enologický postup. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 bude mať toto uznesenie právny účinok na právo Únie,
- návrh uznesenia OENO-SPECIF 18-643, ktorým sa stanovuje monografia na určenie špecifikácií identifikácie absorpčných styren-divinylbenzénových častíc, návrh uznesenia OENO-SPECIF 18-644, ktorým sa stanovujú špecifikácie identifikácie síranu vápenatého, a návrh uznesenia OENO-SPECIF 18-645, ktorým sa stanovuje metóda stanovenia priemernej molekulovej hmotnosti polyaspartátu draselného. V

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článkom 9 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/934² budú mať tieto uznesenia právny účinok na právo Únie,

- návrhy uznesení OENO-SCMA 17-618 a 17-620, ktorými sa stanovujú nové analytické metódy. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 80 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 budú mať tieto uznesenia právny účinok na právo Únie.

Na základe doterajších skúseností možno očakávať, že program valného zhromaždenia OIV sa ešte spresní a že sa doň zaradia aj ďalšie uznesenia s právnym účinkom na právo Únie. S cieľom zabezpečiť efektívnosť činnosti valného zhromaždenia a súčasne dodržiavať pravidlá zmlúv Komisia včas doplní alebo zmení tento návrh, aby Rade umožnila zaujať pozíciu, ktorá sa má zaujať v prípade týchto uznesení.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Návrhy uznesení, ktoré budú predložené na hlasovanie na najbližšom valnom zhromaždení OIV, boli predmetom rozsiahlych diskusií medzi vedeckými a technickými expertmi v sektore vinohradníctva a vinárstva. Prispievajú k medzinárodnej harmonizácii vinohradníckych a vinárskych noriem a zriaďujú rámec zabezpečujúci spravodlivú súťaž v obchode s výrobkami sektora vinohradníctva a vinárstva. Mali by sa preto podporiť.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Článok 218 ods. 9 ZFEÚ sa uplatňuje bez ohľadu na to, či je Únia členom predmetného orgánu alebo zmluvnou stranou dohody³.

Pojem „*akty s právnym účinkom*“ zahŕňa akty, ktoré majú právny účinok na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“⁴.

² Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/934 z 12. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o vinohradnícke oblasti, v ktorých sa môže zvýšiť obsah alkoholu, povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, minimálny percentuálny podiel alkoholu pri vedľajších produktoch a ich zneškodňovanie a zverejňovanie dokumentov OIV (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2019, s. 1 – 52).

³ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

⁴ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Medzinárodná organizácia pre vinič a víno (OIV) je medzivládna vedecko-technická organizácia pôsobiaca v sektore viniča, vína, nápojov na báze vína, stolového hrozna, hrozienok a ostatných výrobkov z viniča. Medzi 47 krajín, ktoré sú v súčasnosti členmi OIV, patrí aj 20 členských štátov Únie. EÚ nie je členom OIV. OIV však od 20. októbra 2017 udelila Únii osobitné postavenie stanovené v článku 4 rokovacieho poriadku OIV, ktoré jej umožňuje podieľať sa na činnosti výborov, podvýborov a expertných skupín a zúčastňovať sa na zasadnutiach valného zhromaždenia a výkonného výboru.

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/934 majú niektoré uznesenia, ktoré prijala a uverejnila OIV, právny účinok na právo Únie. Rada by teda mala prijať pozíciu Únie týkajúcu sa uvedených uznesení v súvislosti so záležitosťami v jej právomoci a členské štáty, ktoré sú členmi OIV, by ju mali vyjadriť na zasadnutiach OIV, konajúc spoločne v záujme Únie.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ pripravovaných návrhov uznesení sa týka harmonizácie vinohradníckych a vinárskych noriem, a teda aj vykonávania spoločnej poľnohospodárskej politiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Neuplatňuje sa

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medzinárodnej organizácii pre vinič a víno (OIV)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Medzinárodná organizácia pre vinič a víno (OIV) preskúma a na svojom najbližšom valnom zhromaždení 27. novembra 2020 prípadne prijme uznesenia, ktoré budú mať právny účinok na účely článku 218 ods. 9 ZFEÚ.
- (2) Únia nie je členom OIV. OIV však 20. októbra 2017 udelila Únii osobitné postavenie stanovené v článku 4 rokovacieho poriadku OIV.
- (3) Členmi OIV je 20 členských štátov EÚ. Tieto členské štáty majú možnosť navrhovať zmeny návrhov uznesení OIV a budú vyzvané, aby na najbližšom valnom zhromaždení OIV 27. novembra 2020 prijali niektoré návrhy uznesení OIV.
- (4) Rada by teda mala prijať pozíciu Únie týkajúcu sa uvedených uznesení v súvislosti so záležitosťami v jej právomoci a členské štáty, ktoré sú členmi OIV, by ju mali vyjadriť na zasadnutiach OIV, konajúc spoločne v záujme Únie.
- (5) Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013⁵ a delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/934⁶ budú mať niektoré uznesenia, ktoré prijala a uverejnila OIV, právny účinok.
- (6) V článku 80 ods. 3 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že Komisia má pri povoľovaní enologických postupov prihliadať na enologické postupy a analytické metódy, ktoré odporučila a uverejnila OIV.
- (7) V článku 80 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa uvádza, že pri stanovovaní analytických metód na určenie zloženia výrobkov sektora vinohradníctva a vinárstva má Komisia vychádzať z akýchkoľvek príslušných metód odporúčaných a uverejnených organizáciou OIV, pokiaľ nie sú neúčinné alebo nevhodné z hľadiska cieľa, ktorý Únia sleduje.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).

⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/934 z 12. marca 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o vinohradnícke oblasti, v ktorých sa môže zvýšiť obsah alkoholu, povolené enologické postupy a obmedzenia uplatniteľné na výrobu a konzervovanie vinárskych výrobkov, minimálny percentuálny podiel alkoholu pri vedľajších produktoch a ich zneškodňovanie a zverejňovanie dokumentov OIV (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2019, s. 1).

- (8) V článku 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že výrobky sektora vinohradníctva a vinárstva dovážané do Únie sa majú vyrábať v súlade s enologickými postupmi, ktoré Únia povolila podľa uvedeného nariadenia, alebo sa pred udelením takého povolenia majú vyrábať v súlade s enologickými postupmi, ktoré odporučila a uverejnila OIV.
- (9) V článku 9 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/934 sa stanovuje, že ak Komisia nestanovila špecifikácie čistoty a identifikácie látok používaných v rámci enologických postupov, uplatňujú sa špecifikácie, ktoré sa uvádzajú v časti A tabuľke 2 stĺpci 4 prílohy I k uvedenému nariadeniu a ktoré odkazujú na dokumenty kódexu OIV.
- (10) Návrhom uznesenia OENO-TECHNO 19-659 sa aktualizujú zodpovedajúce enologické postupy. Návrhmi uznesení OENO-TECHNO 17-614A, 17-614B a 18-634 sa stanovujú nové enologické postupy. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 budú mať tieto uznesenia právny účinok.
- (11) Návrhom uznesenia OENO-MICRO 16-594B sa stanovuje nový enologický postup. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 bude mať toto uznesenie právny účinok.
- (12) Návrhmi uznesení OENO-SPECIF 18-643, 18-644 a 18-645 sa stanovujú špecifikácie identifikácie určitých látok používaných pri enologických postupoch. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 90 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a článkom 9 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/934 budú mať tieto uznesenia právny účinok.
- (13) Návrhmi uznesení OENO-SCMA 17-618 a 17-620 sa stanovujú nové analytické metódy. V súlade s článkom 80 ods. 3 písm. a) a článkom 80 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 budú mať tieto uznesenia právny účinok.
- (14) Uvedené návrhy uznesení boli predmetom rozsiahlych diskusií medzi vedeckými a technickými expertmi v sektore vinohradníctva a vinárstva. Prispievajú k medzinárodnej harmonizácii vinohradníckych a vinárskych noriem a zriaďujú rámec zabezpečujúci spravodlivú súťaž v obchode s výrobkami sektora vinohradníctva a vinárstva. Mali by sa preto podporiť.
- (15) S cieľom umožniť potrebnú flexibilitu počas rokovaní pred zasadnutím valného zhromaždenia OIV by sa členské štáty, ktoré sú členmi OIV, mali splnomocniť na vyjadrenie súhlasu so zmenami v uvedených uzneseniach za predpokladu, že uvedené zmeny nemenia podstatu týchto uznesení,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia Únie je uvedená v prílohe a vyjadria ju na valnom zhromaždení OIV 27. novembra 2020 členské štáty, ktoré sú členmi OIV, konajúc spoločne v záujme Únie.

Článok 2

1. V prípade, že pozíciu uvedenú v článku 1 môžu ovplyvniť nové vedecké alebo technické informácie predložené pred zasadnutiami OIV alebo počas týchto zasadnutí, členské štáty Únie, ktoré sú členmi OIV, požiadajú o odloženie hlasovania na zasadnutí valného zhromaždenia OIV dovtedy, kým sa na základe nových skutočností neurčí pozícia Únie.
2. Členské štáty, ktoré sú členmi OIV a konajú spoločne v záujme Únie, môžu na základe spoločnej dohody, a to predovšetkým priamo na mieste a bez ďalšieho rozhodnutia Rady, ktorým sa stanoví pozícia Únie, súhlasiť so zmenami návrhov uznesení uvedených v prílohe, ktorými sa nemení podstata príslušných uznesení.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*